

Rapporto annuale 2019



Vorsorge
Prévoyance
Previdenza

RUAG

Siamo lieti
di trasmettervi
il rapporto annuale 2019.



Indice

L'importante in breve

02

Rapporto annuale 2019

04

Bilancio 2019

10

Conto d'esercizio 2019

12

Allegato

14

- 15 1 Basi e organizzazione
- 17 2 Membri attivi e beneficiari di rendite
- 19 3 Modi di concretizzazione dello scopo
- 20 4 Norme di valutazione e di presentazione dei conti, continuità
- 21 5 Rischi attuariali/copertura del rischio/ grado di copertura
- 30 6 Spiegazioni degli investimenti patrimoniali e del relativo risultato netto
- 36 7 Spiegazioni di altre posizioni del bilancio e del conto d'esercizio
- 38 8 Condizioni poste dall'autorità di vigilanza
- 38 9 Ulteriori informazioni in merito alla situazione finanziaria
- 41 10 Eventi successivi alla data di riferimento del bilancio

L'importante in breve

		31.12.2019	31.12.2018
Totale del bilancio	mCHF ¹	2'372'469	2'160'199
Riserva per fluttuazione di valore	mCHF	152'400	23'032
Rendimento sui capitali investiti		9.47 %	-2.12 %
Parametro ² di riferimento (benchmark)		10.09 %	-1.90 %
Tasso d'interesse per retribuzione averi di vecchiaia		1.50 %	1.00 %
Tasso d'interesse minimo LPP		1.00 %	1.00 %
Basi tecnico-assicurative		LPP 2015 TG ³	LPP 2015 TG ³
Tasso di valutazione (tasso d'interesse tecnico)		-0.30 %	0.10 %
Grado di copertura come da art. 44 OPP 2		106.9 %	101.1 %
Grado di copertura economico		98.6 %	96.0 %
Grado di copertura sottoposto a rischio		122.4 %	109.8 %
Capitale di previdenza assicurati attivi	mCHF	865'347	835'124
Capitale di previdenza pensionati	mCHF	1'300'860	1'236'370
Contributi regolamentari	mCHF	78'949	73'085
Numero degli assicurati attivi		3'951	4'016
Numero dei beneficiari di rendite		1'970	1'918
Totale rendite pagate	mCHF	56'633	56'157
Totale capitali di vecchiaia/decesso pagate	mCHF	25'605	11'048

1 In migliaia di CHF

2 Quantità di paragone per il giudizio del nostro amministratore dei beni. Rispecchia di regola un indice riconosciuto per la relativa categoria d'investimenti, ad esempio SMI (Swiss Market Index) per le azioni svizzere.

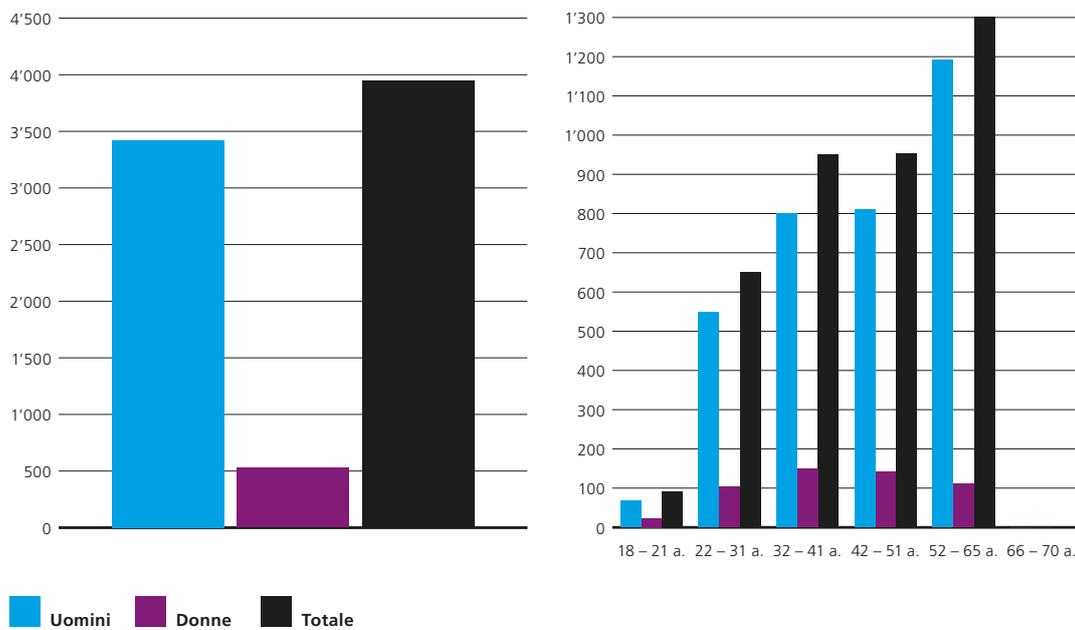
3 Tavola generazionali

Età media degli assicurati attivi



Età media	Uomini	Donne	Insieme
2019	44.9	41.2	44.4
2018	44.8	41.4	44.3

Effettivo degli assicurati attivi



Rapporto annuale 2019

Gentili Signore ed egregi Signori

Com'è stato il 2019 dal punto di vista della previdenza professionale? Volendo esprimere un giudizio sull'esercizio 2019 dalla prospettiva dei mercati azionari globali, il bilancio è indubbiamente positivo, considerati i livelli record che questi hanno raggiunto a livello internazionale. Ma l'immagine si offusca se spostiamo la vista anche su altre condizioni quadro. I tassi d'interesse restano costantemente bassi, a seguito della politica monetaria ultra-espansiva delle banche centrali. Prosegue l'invecchiamento della popolazione e la conclusione delle riforme non è ancora all'orizzonte: il compromesso raggiunto dai partner sociali non è condiviso da tutti e non risolve i problemi del secondo pilastro. Si cercano proposte alternative. Gli attori politici sono poco entusiasti e c'è dunque da aspettarsi che il compromesso vada in fumo nel dibattito politico.

Alle casse pensioni non resta dunque che trovare per gli assicurati e i beneficiari di rendite le migliori soluzioni possibili nel contesto attuale. Attuando una valutazione economica mark to market degli impegni previdenziali, il Consiglio di fondazione della Previdenza RUAG è convinto di aver compiuto un passo nella direzione giusta. È parimenti persuaso di aver reagito in modo adeguato allo scorporo della RUAG: il 1° luglio 2020 la Previdenza RUAG diventa Livica Fondazione collettiva. La struttura e l'organizzazione dell'istituto di previdenza risponderanno quindi al nuovo assetto del gruppo RUAG. Agli assicurati nelle nuove unità organizzative della RUAG scorporata viene offerto un piano di previdenza invariato. Le unità organizzative vengono assegnate a diverse casse di previdenza. I beneficiari di rendite costituiscono una cassa di previdenza propria. L'organo superiore della Fondazione collettiva è il Consiglio di fondazione odierno, che resta in carica fino a metà del 2021 per garantire la corretta transizione. Le casse di previdenza saranno gestite dalle Commissioni di previdenza paritetiche, non ancora elette.

Tasso di valutazione

I tassi di interesse ai minimi storici si sono confermati anche nel 2019. Per il momento, la Banca nazionale svizzera non opererà alcun rialzo dei tassi d'interesse, che manterrà negativi. Il Consiglio di fondazione vede quindi confermata la sua politica di valutazione economica mark to market degli impegni previdenziali.

Per la prima volta dalla data di riferimento del bilancio del 31 dicembre 2018 sono stati utilizzati i tassi d'interesse di cassa delle obbligazioni della Confederazione svizzera. Questa procedura per il conto annuale 2019 corrisponde a un tasso di valutazione fisso di -0.3 % (cfr. punto 5.6 dell'allegato al conto annuale). Ciò non ha alcun effetto sul tasso di conversione.

Grado di copertura

Per legge, le casse pensioni devono calcolare ogni anno il grado di copertura conformemente all'art. 44 OPP 2 e presentarlo nell'allegato al conto annuale (cfr. punto 5.7). Esso ammonta al 106.9 % (anno precedente 101.1 %). Per definizione, il grado di copertura indica se gli impegni correnti e futuri stabiliti dal regolamento sono coperti dal patrimonio dell'istituto di previdenza. La copertura è presente se il grado è almeno del 100 %.

Oltre al grado di copertura previsto dalla legge conformemente all'art. 44 OPP 2, sono indicati anche il grado di copertura economico e quello sottoposto al rischio. In data 31 dicembre 2019, il grado di copertura economico ammonta al 98.6 % (anno precedente 96 %) e quello sottoposto al rischio è del 122.4 % (anno precedente 109.8 %). Le spiegazioni relative ai gradi di copertura sono riportate al punto 9.3 dell'allegato al conto annuale.

Investimenti patrimoniali

Le notizie positive di dicembre 2019 sul conflitto commerciale tra USA, Cina e Europa e sulla Brexit hanno fatto sì che i mercati azionari chiudessero l'anno con rialzi massimi. Hanno contribuito a rafforzare la fiducia sul mercato anche l'intenzione espressa dalla banca centrale statunitense di lasciare possibilmente invariati i tassi nel 2020 così come l'annuncio della Banca centrale europea (BCE) di proseguire la politica dei tassi negativi almeno fino alla metà del 2020. A seguito della riconferma della politica dei tassi bassi, anche il rendimento delle obbligazioni in portafoglio è stato positivo.

Conformemente alla strategia, il patrimonio complessivo della Previdenza RUAG ha fruttato nel 2019 un rendimento assoluto positivo del 9.47 % (anno precedente: -2.12 %). L'obiettivo del rendimento di benchmark strategico è quindi stato mancato di 0.62 punti percentuali. Questa sottoperformance è dovuta principalmente alle operazioni attuate nel quarto trimestre in vista dell'adeguamento alla nuova struttura degli investimenti della fondazione collettiva. La strategia d'investimento della Previdenza RUAG, valida fino alla fine del 2019, è caratterizzata da una bassa quota azionaria e dall'assenza di strumenti alternativi. La strategia è dunque orientata a rischi azionari e valutari significativamente inferiori rispetto alla media svizzera. Di conseguenza il rendimento della Previdenza RUAG, rispetto al rendimento di altre casse pensioni svizzere, è peggiore in un anno azionario positivo ma migliore in un anno azionario negativo. Nel 2019 la media svizzera si assesta a quota 11.48 % (fonte: Indice Credit Suisse delle casse pensioni svizzere). Le operazioni di adeguamento alla nuova struttura degli investimenti si sono concluse con l'ultimo trasferimento effettuato a gennaio 2020. La nuova struttura degli investimenti della fondazione collettiva prevede una strategia d'investimento a basso rischio ridotta ai rischi di credito per gli impegni previdenziali in essere fino alla fine del 2019. Perciò, gli averi assegnati agli assicurati attivi possono ora essere investiti secondo una strategia orientata a rischi azionari superiori.

Fino a poco tempo fa vigeva il chiaro principio secondo cui i debitori versano interessi ai loro creditori per il denaro preso in prestito. Questo assunto dell'economia è definitivamente messo in discussione nel 2019. In Svizzera la curva complessiva degli interessi è sotto lo zero, indipendentemente dalla durata. Ciò significa che la Confederazione non paga più interessi. Anche negli USA il rendimento trentennale è attualmente inferiore al 2 %, il tasso di mercato più basso mai registrato per i Treasury a così lunga scadenza. I titoli di stato non sono in grado di offrire rendimenti negativi, seguono questa tendenza anche le obbligazioni societarie ad alto rendimento.

Le prestazioni attualmente previste dal regolamento aumentano la pressione sul rendimento in un contesto economico contraddistinto da tassi negativi e mercati azionari surriscaldati. Gestire coscientemente i rischi d'investimento che ne derivano rappresenta la sfida maggiore per il futuro.

Retribuzione d'interessi

Nonostante il ragguardevole rendimento conseguito del 9.47 % e il conseguente aumento del grado di copertura al 106.9 %, la capacità di rischio strutturale è assente. Questa condizione sussiste al raggiungimento di un grado di copertura teorico del 117 % e una sufficiente riserva per fluttuazione di valore. Ciononostante il Consiglio di fondazione ha fissato la retribuzione degli interessi all'1.5 %, superiore quindi al tasso d'interesse minimo LPP pari all'1.0 %.

Nel 2020 gli avvenimenti dell'anno, come uscite e pensionamenti, saranno retribuiti, come nell'anno passato, con interessi dello 0.4 %.

Perdite da pensionamento

Il punto 5.4.1 dell'allegato al conto annuale indica tra l'altro l'importo effettivo delle perdite da pensionamento, che nel 2019 ammontano a circa 6.6 milioni di franchi, segnando dunque un livello superiore rispetto all'anno precedente (circa 2 milioni di franchi). Questo perché il tasso di valutazione di -0.3 % è ben al di sotto dell'1.5 % su cui si basa il calcolo dei tassi di conversione validi dal 1° gennaio 2017. Per evitare del tutto le perdite da pensionamento occorrerebbe ridurre ulteriormente i tassi di conversione, ossia allinearli con la realtà. Il Consiglio di fondazione ha deciso deliberatamente di non attuare un'ulteriore riduzione.

Di conseguenza, per i 56 nuovi beneficiari di rendite, il 26.1 % delle prestazioni non è completamente coperto. Rispetto al capitale immobilizzato, lo 0.3 % del rendimento annuale conseguito verrà impiegato per coprire le perdite da pensionamento.

Nessun adeguamento delle rendite al caro vita

A causa dell'attuale grado di copertura e della capacità di rischio limitata, mancano le condizioni per concedere al 1° gennaio 2020 la compensazione al rincaro per le rendite di vecchiaia, d'invalidità, per coniugi e per figli.

Modifiche al regolamento

Dal 1° gennaio 2019 è stato ridefinito il salario annuo determinante. In linea di principio si intende come sinora il salario annuo imponibile AVS (dodici mensilità più la 13a mensilità), cui si aggiungono ora eventuali indennità di funzione, per turni e bonus. Vengono inoltre indicate esplicitamente le componenti salariali non considerate ai fini del calcolo del salario annuo determinante. Ulteriori informazioni sulle modifiche al Regolamento sono disponibili come sempre sul sito www.vorsorgeruag.ch.

Fusione della Previdenza quadri RUAG con la Previdenza RUAG

Dato che, come menzionato sopra, l'assicurazione dei bonus diviene di competenza della Previdenza RUAG, la Previdenza quadri RUAG è stata integrata mediante fusione nella Previdenza RUAG retroattivamente al 1° gennaio 2019. A tal fine i membri del Consiglio di fondazione hanno concluso un contratto di fusione tra le due fondazioni e al 1° gennaio 2019 hanno redatto un bilancio di fusione. Gli attivi e i passivi della Previdenza quadri RUAG oggetto dell'acquisizione ammontavano a 20.8 milioni di franchi. Le spiegazioni relative alla fusione sono riportate al punto 9.4 dell'allegato al conto annuale.

Spese amministrative

Le spese nette di amministrazione patrimoniale ammontano allo 0.275 % degli investimenti patrimoniali trasparenti (cfr. punto 6.8 dell'allegato al conto annuale). Sono pertanto superiori all'anno precedente (0.211 %). Ciò è dovuto principalmente alle spese straordinarie dell'amministrazione patrimoniale e di transazione per la riorganizzazione della struttura d'investimento della fondazione collettiva. Come negli anni precedenti è stata raggiunta interamente la quota di trasparenza dei costi del 100 %.

I dettagli sulle spese amministrative generali sono riportati al punto 7.4 nell'allegato al conto annuale. Ne emerge che rispetto all'anno precedente la quota pro capite di dette spese è leggermente aumentata da 199 a 213 franchi per membro, rimanendo dunque invariata e corrispondente allo 0.06 % del patrimonio.

Consiglio di fondazione

A fine aprile c'è stato un avvicendamento tra i rappresentanti dei dipendenti: in sostituzione di Peter Probst, andato in pensione, nel Consiglio di fondazione siede ora Guido Zwyszig, Senior Manager Controlling & Finance alla MRO International. Lo scorso anno il Consiglio di fondazione si è riunito cinque volte per trattare gli affari ordinari. In aggiunta, a seguito della transizione alla fondazione collettiva, si sono rese necessarie due sedute straordinarie.

Formazione e perfezionamento

Nell'esercizio in esame il Consiglio di fondazione si è astenuto dall'organizzazione di veri e propri eventi formativi, per dedicare l'attenzione al passaggio alla fondazione collettiva.

Tuttavia, i singoli membri del Consiglio di fondazione hanno assolto individualmente, in occasione di svariati seminari ed eventi, la formazione continua in merito alle questioni attuali concernenti la LPP e le casse pensioni.

Durante le conferenze specialistiche del personale della RUAG, il gerente e il suo sostituto forniscono regolarmente informazioni su temi attuali relativi alla previdenza professionale. Inoltre tengono relazioni durante i corsi speciali per i collaboratori della RUAG mirati alla preparazione del pensionamento.

Revisione

Il nostro ufficio di revisione PricewaterhouseCoopers AG ha svolto le verifiche intermedie dal 25 al 27 novembre 2019 e quelle finali dal 24 al 27 febbraio 2020, confermando il rispetto delle prescrizioni regolamentari, statutarie e legali applicabili. Raccomanda al Consiglio di fondazione di approvare il conto annuale 2019.

E inoltre ...

Il presente rapporto annuale riguarda l'esercizio 2019, ma questo non ci impedisce di gettare uno sguardo anche al futuro prossimo, con la citata trasformazione della Previdenza RUAG nella fondazione collettiva Livica a metà 2020. Inoltre, questo rapporto è redatto una settimana dopo che il Consiglio federale ha dichiarato la situazione straordinaria (23 marzo 2020): la pandemia di coronavirus ha determinato un brusco rallentamento. Lo stop imposto alla vita pubblica ha come conseguenza la paralisi dell'economia. Il Consiglio federale ha quindi varato un pacchetto di aiuti economici, attualmente di 40 miliardi di franchi, a sostegno di lavoratori e aziende. La Banca nazionale svizzera è già intervenuta sul mercato monetario per impedire un'eccessiva rivalutazione del franco. Ad essa compete anche garantire la stabilità dei mercati finanziari.

Le misure adottate mirano dunque a proteggere la salute sia dei cittadini sia dell'economia nazionale. È estremamente difficile prevedere quando interverrà un miglioramento della situazione epidemiologica ed economica. Di certo, quanto più velocemente sarà impedita la diffusione del virus, tanto prima ripartirà la congiuntura.

Le turbolenze si ripercuotono anche sulle casse pensioni. I pesanti crolli dei mercati azionari divorano letteralmente le riserve per fluttuazione di valore costituite. La Previdenza RUAG segue con attenzione l'evolversi della situazione. Per il momento gli assicurati e i beneficiari di rendite possono stare tranquilli: la stabilità finanziaria è garantita e le rendite correnti sono al sicuro.



Urs Kiener
Presidente del Consiglio
di fondazione



Corrado Tedeschi
Direttore

Conto annuale 2019

Bilancio al 31.12.2019

Bilancio	31.12.2019 mCHF	31.12.2018 mCHF	Indice allegato
Attivi			
Investimenti patrimoniali	2'366'372	2'154'964	6.
Mezzi liquidi e investimenti del mercato monetario	106'875	137'007	6.9.1
Crediti	3'763	3'215	6.9.2
Investimenti presso il datore di lavoro	0	0	6.10
Obbligazioni in CHF	1'528'038	840'782	
Obbligazioni in valuta estera	118'492	492'352	
Azioni mondiali	362'205	290'284	
Immobili svizzeri	180'150	323'760	
Immobili esteri	66'849	67'564	
Delimitazioni attive	6'097	5'235	7.1
Totale attivi	2'372'469	2'160'199	
Passivi			
Debiti	10'934	6'393	7.2
Prestazioni di libero passaggio e rendite	8'839	4'384	
Altri debiti	2'095	2'010	
Delimitazioni passive	1'146	89	7.3
Capitali di previdenza e riserve tecnico-assicurative	2'207'989	2'130'684	
Capitale di previdenza assicurati attivi	865'347	835'124	5.2
Capitale di previdenza beneficiari di rendite	1'300'860	1'236'397	5.4
Riserve tecnico-assicurative	41'782	59'163	5.5
Riserva per fluttuazione di valore	152'400	23'032	6.3
Capitale di fondazione, fondi liberi/ copertura insufficiente	0	0	
Situazione a inizio periodo	0	0	
Eccedenza costi/ricavi	0	0	
Totale passivi	2'372'469	2'160'199	

Conto d'esercizio

1.1.-31.12.2019

Conto d'esercizio	2019 mCHF	2018 mCHF	Indice allegato
Contributi ordinari, altri contributi e apporti/ versamenti	82'895	233'155	5.2
Contributi salariati	39'133	36'306	
Contributi datore di lavoro	39'816	36'779	
Versamenti unici e riscatti	3'525	3'413	
Accrediti unici di terzi	421	156'657	7.6
Prestazioni d'entrata	65'349	36'574	5.2
Prestazioni di libero passaggio apportate	63'239	35'956	
Versamenti in seguito a ripresa di collettivi assicurati	1'324	0	9.4.3
Rimborso prelievi anticipati PPA/divorzio	786	618	
Ricavi da contributi e prestazioni d'entrata	148'245	269'729	
Prestazioni regolamentari	-82'261	-67'213	5.4
Rendite di vecchiaia	-51'443	-51'357	
Rendite per superstiti	-3'724	-3'467	
Rendite d'invalidità	-1'466	-1'334	
Rendite a seguito di divorzio	-8	-7	
Altre prestazioni regolamentari	-14	0	
Prestazioni in capitale per pensionamento	-25'605	-11'048	
Prestazioni d'uscita	-69'201	-70'515	5.2
Prestazioni di libero passaggio in caso d'uscita	-67'269	-67'236	
Prelievi anticipati PPA/divorzio	-1'932	-3'278	
Costi per prestazioni e anticipi	-151'462	-137'727	

Continua alla prossima pagina

Conto d'esercizio	2019 mCHF	2018 mCHF	Indice allegato
Scioglimento / costituzione capitali di previdenza, riserve tecnico-assicurative e riserve dei contributi	-77'304	-131'071	
Scioglimento/costituzione capitale di previdenza assicurati attivi	-18'463	5'371	5.2
Scioglimento/costituzione capitale di previdenza beneficiari rendite	-64'463	-161'770	5.4
Scioglimento/costituzione riserve tecnico-assicurative	17'381	33'031	5.5
Interessi a favore del capitale di risparmio	-11'759	-7'704	5.2
Costi assicurativi	-323	-280	
Contributi al fondo di garanzia	-323	-280	
Risultato netto parte assicurativa	-80'845	651	
Risultato netto investimenti patrimoniali	211'426	-42'185	6.7
Risultato conti correnti e investimenti del mercato monetario	-376	-137	
Risultato obbligazioni in CHF	63'462	245	
Risultato obbligazioni in valuta estera	30'467	-7'565	
Risultato azioni mondiali	73'091	-28'759	
Risultato Hedge Funds	190	0	6.7.2
Risultato immobili svizzeri	47'317	-7'616	
Risultato immobili esteri	3'808	6'245	
Interessi di mora su prestazioni di libero passaggio	-27	-84	
Interessi su prestiti	0	36	
Spese di amministrazione del patrimonio	-6'505	-4'550	6.8
Costituzione / scioglimento accantonamenti non tecnici	0	176	
Altro utile	54	97	7.5.1
Altra spesa	-3	-13	
Spese di amministrazione	-1'263	-1'183	7.4
Spese dell'amministrazione generale	-1'154	-1'100	
Ufficio di revisione/Perito in materia di previdenza professionale	-92	-69	
Autorità di sorveglianza	-17	-14	
Eccedenza dei ricavi (+)/dei costi (-) prima del scioglimento/della costituzione della riserva per fluttuazione di valore	129'368	-42'457	
Scioglimento (+)/costituzione (-) riserva per fluttuazione di valore	-129'368	42'457	6.3
Eccedenza dei ricavi (+)/dei costi (-)	0	0	

Allegato al conto annuale

Le informazioni contenute nell'allegato al conto annuale forniscono spiegazioni in merito alle attività della cassa pensioni e consentono di comprendere la situazione finanziaria effettiva. Le cifre del bilancio e del conto d'esercizio sono inoltre più dettagliate e collocate in un contesto globale.

1 Basi e organizzazione

1.1 Forma legale e scopo

La Previdenza RUAG, con sede a Berna, costituita quale fondazione, ha come scopo la previdenza professionale nell'ambito della LPP e le sue disposizioni d'esecuzione, per i salariati dei datori di lavoro del gruppo RUAG affiliati con una convenzione d'affiliazione, contro le conseguenze economiche della vecchiaia, del decesso e dell'invalidità. La fondazione può perseguire una previdenza al di sopra delle prestazioni minime LPP e può accordare prestazioni di sostegno in situazioni di difficoltà come per esempio malattia, infortunio o disoccupazione.

1.2 Registrazione LPP e fondo di garanzia

La fondazione è registrata con il numero d'ordine BE.0798 alla Bernische BVG- und Stiftungsaufsicht. La fondazione adempie la parte obbligatoria LPP e versa contributi al Fondo di garanzia LPP.

1.3 Informazioni sull'atto di fondazione e sui regolamenti

Documenti di base	Entrata in vigore
Atto di fondazione	16.01.2001
Regolamento di previdenza	01.01.2017, supplemento n. 1 (valido a partire dal 15.06.2017), supplemento n. 2 (valido a partire dal 01.01.2019)
Regolamento di organizzazione	16.12.2016 (valido a partire dal 01.01.2017)
Regolamento di compliance	15.09.2014
Regolamento sulle riserve tecnico-assicurative	15.02.2019 (valido a partire dal 31.12.2018)
Regolamento sull'elezione dei membri del Consiglio di fondazione	16.12.2011
Regolamento per gli investimenti	16.12.2016 (cfr. capitolo 6)
Regolamento sulla liquidazione parziale	04.04.2011, entrata in vigore il 23.11.2011 (attestazione dell'efficacia giuridica)

1.4 Organo supremo, gerenza e diritto di firma

Il Consiglio di fondazione a composizione paritetica consta di otto membri ed è eletto per un quadriennio (1.1.2017–31.12.2020).

Rappresentanti dei datori di lavoro	Funzione	Durata del mandato
Urs Kiener	Presidente	2017–2020
Dr. Christian Ferber	Membro	2017–2020
Dr. Daniel Fürst	Membro	01.05.2018–31.12.2020
Benoît Macherel	Membro	2017–2020

I rappresentanti dei datori di lavoro firmano collettivamente a due con un rappresentante dei salariati.

Rappresentanti dei salariati	Funzione	Durata del mandato
Sabina Bieri	Membro	2017–2020
Hugo Gerber	Membro	2017–2020
Peter Probst	Membro	01.01.2017–30.04.2019
Eric Wiesmann	Vicepresidente	2017–2020
Guido Zwysig	Membro	01.05.2019–31.12.2020

I rappresentanti dei salariati firmano collettivamente a due con un rappresentante dei datori di lavoro.

Persone aventi diritto di firma	Funzione
Corrado Tedeschi	Direttore
Smain Barka	Sostituto del direttore
Carmen Schmidhalter	Avvocata

Le persone aventi diritto di firma firmano collettivamente a due.

1.5 Periti, ufficio di controllo, consulenti, autorità di vigilanza

Funzione	Nomi
Direttore	Corrado Tedeschi, gerente di cassa pensione con diploma federale
Sostituto del direttore	Smain Barka, gerente di cassa pensione con diploma federale
Esperto per la previdenza professionale	Partner contrattuale: Deprez Experten SA, Zurigo; Perito esecutore: Adrian Schmid ¹
Organo di controllo	PricewaterhouseCoopers SA, Berna
Controllo degli investimenti	PPCmetrics SA, Zurigo, Alfredo Fusetti, lic. oec. publ.
Autorità di sorveglianza	Bernische BVG- und Stiftungsaufsicht (BBSA), Berna, n. BE.0798

¹ Perito in materia di previdenza professionale abilitato dalla Commissione di alta vigilanza della previdenza professionale.

1.6 Datori di lavoro affiliati

Impresa	Sede	Affiliazione	Numero assicurati		
			31.12.2019	31.12.2018	+/-
RUAG Schweiz AG	Emmen	01.07.2001	3'101	3'198	-97
RUAG Ammotec AG	Thun	01.01.2004	335	345	-10
RUAG Corporate Services AG	Berna	01.07.2005	236	256	-20
RUAG Real Estate AG	Berna	01.01.2002	103	101	2
RUAG Environment AG	Schattdorf	01.07.2012	55	60	-5
RUAG Slip Rings AG	Nyon	01.07.2018	39	52	-13
Dassault Aviation Business Services SA ¹	Meyrin	01.07.2019	77	0	77
Vorsorge RUAG	Berna	01.07.2001	5	4	1
Totale assicurati			3'951	4'016	-65

¹ Scissione di RUAG Svizzera SA al 1° luglio 2019 quale RUAG Business Aviation AG, variazione della ragione sociale il 4 ottobre 2019.

2 Membri attivi e beneficiari di rendite

2.1 Assicurati attivi

2.1.1 Effettivo degli assicurati attivi



	Uomini	Donne	Totale assicurati attivi
31.12.2019	3'423	528	3'951
31.12.2018	3'503	513	4'016
+/-	-80	15	-65

2.1.2 Sviluppo dell'effettivo degli assicurati

Numero assicurati	2019	2018
Effettivo al 1.1	4'016	4'120
Entrate	609	534
Uscite	-581	-555
Pensionamenti	-87	-73
Casi d'invalidità	-4	-3
Decessi	-2	-7
Effettivo al 31.12	3'951	4'016

2.2 Beneficiari di rendite

2.2.1 Effettivo dei beneficiari di rendite

Numero beneficiari rendite	31.12.2019	31.12.2018	+/-
Rendite di vecchiaia			
Uomini	1'610	1'570	40
– di cui con rendita transitoria AVS	49	87	
Donne	107	100	7
– di cui con rendita transitoria AVS	2	4	
Rendite a seguito di divorzio			
Uomini	0	0	0
Donne	2	2	0
Rendite d'invalidità			
Uomini	42	39	3
– di cui con rendita transitoria AI	1	2	
Donne	13	12	1
– di cui con rendita transitoria AI	0	0	
Rendite per coniugi			
Uomini	2	2	0
Donne	155	145	10
Rendite per figli			
Rendite per figli di pensionati	10	15	-5
Rendite per figli d'invalidi	15	12	3
Rendite per orfani	14	21	-7
Totale beneficiari di rendite	1'970	1'918	52

2.2.2 Sviluppo dell'effettivo dei beneficiari di rendite

Numero beneficiari di rendite	2019	2018
Effettivo al 1.1	1'918	1'853
Entrate	91	98
Rendite di vecchiaia	62	60
Rendite a seguito di divorzio	0	2
Rendite d'invalidità	10	9
Rendite per coniugi	11	18
Rendite per figli	8	9
Uscite	-39	-33
Rendite di vecchiaia	-15	-16
Rendite a seguito di divorzio	0	0
Rendite d'invalidità	-6	-4
Rendite per coniugi	-1	-3
Rendite per figli	-17	-10
Variazione	52	65
Effettivo al 31.12	1'970	1'918

3 Modi di concretizzazione dello scopo

3.1 Spiegazione del piano di previdenza

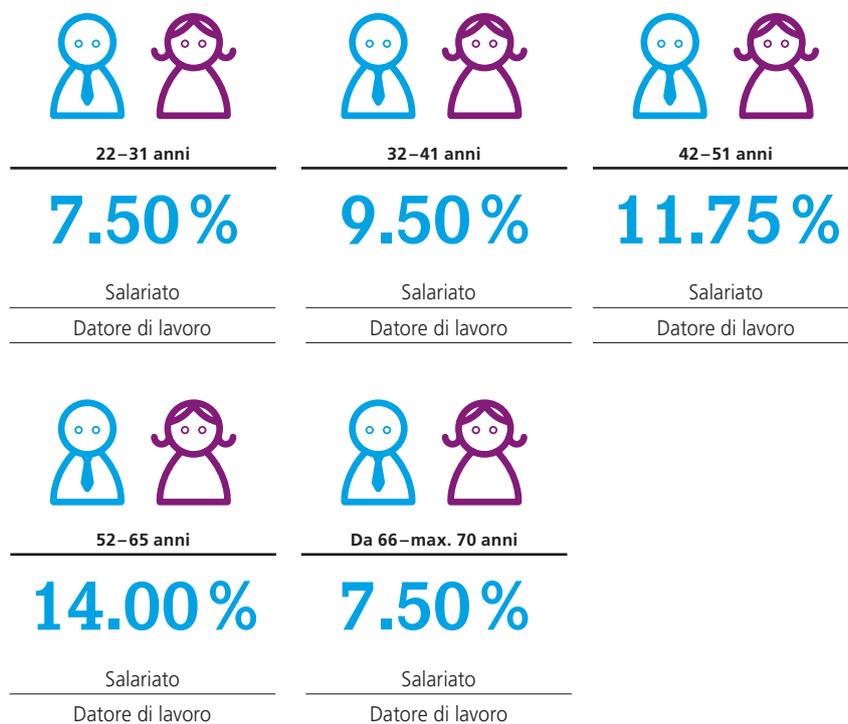
Le prestazioni della fondazione sono descritte in dettaglio nel Regolamento di previdenza (valevole dall'1.1.2017). Visione d'insieme delle prestazioni:

Vecchiaia	Decesso	Invalidità
<ul style="list-style-type: none"> • Rendita di vecchiaia a vita • Rendita per figli di pensionati • Pagamento in capitale 	<ul style="list-style-type: none"> • Rendita per coniuge • Rendita per orfani • Capitale in caso di decesso 	<ul style="list-style-type: none"> • Rendita d'invalidità a vita • Rendita per figli d'invalidi • Rendita d'invalidità completiva temporanea

3.2 Finanziamento, metodi di finanziamento

Il piano di previdenza della cassa, che è interamente autonoma e con prestazioni LPP integrate, si basa sul primato dei contributi per le prestazioni di vecchiaia e sul primato delle prestazioni per le prestazioni in caso di decesso e d'invalidità (bi-primato). Le aliquote contributive corrispondono al regolamento previdenziale entrato in vigore il 1° gennaio 2017:

Contributi di risparmio



Per assicurati della generazione transitoria dal 1.7.2001 classe 1959 e precedenti si applica la seguente regolamentazione (Regolamento di previdenza allegato 3, cifra 10):

Età: Uomini e donne	Totale	Salariato	Datore di lavoro	Fondazione
52-65	28.0%	12.0%	14.0%	2.0%

Contributi rischio

Per i rischi derivanti da invalidità o decesso il contributo di rischio ammonta all'1 % sia per i dipendenti sia per il datore di lavoro (totale 2 %).

3.3 Ulteriori informazioni sull'attività di previdenza

3.3.1 Adeguamento delle rendite al carovita

Considerata la situazione finanziaria, il Consiglio di fondazione ha deciso, come per l'anno precedente, di non concedere alcuna compensazione al rincaro sulle rendite nel 2020.

4 Norme di valutazione e di presentazione dei conti, continuità

4.1 Conferma relativa alla presentazione dei conti secondo Swiss GAAP FER 26

Il conto annuale corrisponde nella sua presentazione e nella sua valutazione alla direttiva n. 26 emessa dalla Commissione professionale per le raccomandazioni per l'allestimento dei conti annuali (Swiss GAAP FER) e presenta un quadro fedele della situazione patrimoniale, finanziaria e reddituale (true & fair view). Esso concorda con le disposizioni delle leggi speciali in materia di previdenza professionale.

4.2 Principi contabili e di valutazione

L'osservanza delle norme di presentazione dei conti Swiss GAAP FER 26 richiede l'applicazione conseguente di valori equi (essenzialmente valori di mercato) per tutti gli investimenti patrimoniali.

I principi contabili e di valutazione corrispondono alle prescrizioni degli art. 47, 48 e 48a OPP 2 e alla Swiss GAAP FER 26. I valori equi rispettivamente effettivi vengono contabilizzati alla data di riferimento del bilancio.

- Cambio di valute estere: i corsi vengono determinati dal Global Custodian alla data di riferimento del bilancio
- Mezzi liquidi, crediti, debiti: valore nominale
- Titoli (inclusi fondi e fondazioni d'investimento, obbligazioni): valore di mercato; titoli a tasso fisso senza interessi maturati (limitazione nelle delimitazioni attive)
- Investimenti collettivi in immobili: valutati con valori di mercato
- Fondazioni d'investimento immobiliare: valore d'inventario (NAV–Net Asset Value)
- Capitali di previdenza e riserve tecnico-assicurative: calcolati dal perito per la previdenza professionale (vedi capitolo 5)
- Valore di riferimento della riserva per fluttuazione di valore: secondo un approccio economico-finanziario (vedi capitolo 6.3)

4.3 Modifica dei principi di valutazione, contabili e di presentazione dei conti

Nel periodo di riferimento non sono state effettuate modifiche dei principi nella valutazione, contabilità e rendiconto.

5 Rischi attuariali/ copertura del rischio/ grado di copertura

5.1 Tipo di copertura del rischio, riassicurazioni

La cassa pensione è interamente autonoma. Essa assume da sola i rischi attuariali della vecchiaia, del decesso e dell'invalidità come pure i rischi d'investimento sugli investimenti patrimoniali.

5.2 Evoluzione e remunerazione degli averi di risparmio nel primato dei contributi

	2019 mCHF	2018 mCHF
Stato al 1.1	835'124	832'792
Costituzione		
Contributi di risparmio salariato	36'073	33'369
Contributi di risparmio datore di lavoro	36'759	33'849
Contributi sovvenzione fondazione	413	485
Prestazioni d'entrata	43'206	35'904
Riscatti salariato	3'525	3'413
Versamenti in seguito a ripresa di collettivi assicurati (vd. 9.4.4)	18'844	0
Rimborsi PPA	423	436
Rimborsi divorzio	363	182
Attivazione avere di vecchiaia per beneficiari di rendite AI	0	87
Interessi a favore del capitale risparmio ¹	11'760	7'704
Aumento lordo	151'366	115'429
Scioglimento		
Prestazioni d'uscita	-67'235	-67'235
Prelevi anticipati PPA	-1'012	-2'526
Prelevi anticipati divorzio	-920	-752
Trasferimento capitale di copertura pensionati	-24'313	-26'700
Trasferimento capitale di copertura invalidi	-1'307	-2'569
Prestazioni in capitale al pensionamento	-25'591	-10'954
Averi di vecchiaia liberati per casi di decesso	-766	-2'361
Diminuzione lorda	-121'143	-113'096
Variazione	30'223	2'332
Stato al 31.12	865'347	835'124

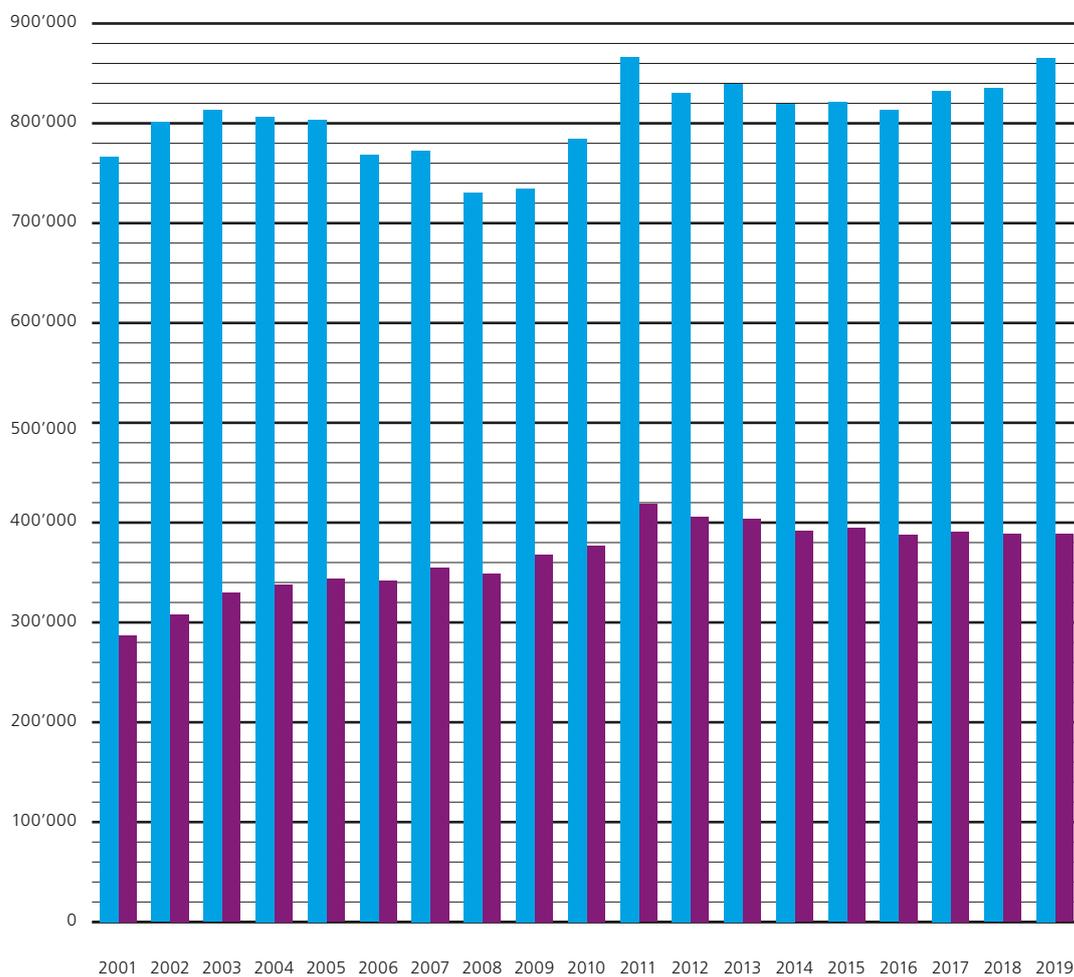
¹ Il tasso d'interesse regolamentare per gli averi di vecchiaia viene stabilito annualmente dal Consiglio di fondazione. Il tasso d'interesse può differire dal tasso d'interesse minimo LPP, mentre resta garantita la retribuzione d'interessi degli averi di vecchiaia LPP (conto testimone) con l'interesse minimo stabilito dal Consiglio federale (cfr. capitolo 5.3). Nell'anno in esame, i depositi a risparmio sono stati retribuiti con un tasso d'interesse dell'1.5% (anno precedente 1%).

5.3 Totale degli averi di vecchiaia secondo la LPP

	2019 mCHF	2018 mCHF
Averi di vecchiaia secondo LPP (conto testimone)	388'537	388'603
Interesse minimo LPP, fissato dal Consiglio federale	1.00 %	1.00 %

Evoluzione degli averi di risparmio e degli averi di vecchiaia secondo LPP

Avere di risparmio in mCHF



■ Avere di risparmio regolamentare ■ Avere di vecchiaia secondo LPP

5.4 Evoluzione della riserva matematica dei beneficiari di rendite

	2019 mCHF	2018 mCHF
Stato al 1.1	1'236'397	1'074'627
Costituzione		
Trasferimento dal capitale risparmio	24'313	26'700
Interesse -0.30 % / 0.10 %	3'746	1'088
Perdite da pensionamento nuove rendite (vd. 5.4.1)	6'647	1'983
Perdite da pensionamento garanzia prestazione di vecchiaia (vd. 5.5.3, cif. 1)	1'185	3'260
Attribuzione dal fondo rischio	14'207	10'741
Costituzione capitale di copertura	50'096	43'772
Scioglimento		
Rendite di vecchiaia	-50'764	-50'095
Rendite transitorie AVS facoltative	-113	-278
Rendite a seguito di divorzio	-9	-7
Rendite per coniugi	-3'621	-3'354
Rendite per figli di pensionati	-71	-79
Rendite per orfani	-103	-112
Rendite d'invalidità	-1'420	-1'270
Rendite per figli d'invalidi	-41	-37
Prestazioni in capitale	-14	-94
Adattamento al rincaro	0	0
Scioglimento capitale di copertura	-56'156	-55'326
Variazione	-6'059	-11'554
Aumento valori attuariali a seguito delle modifiche delle basi tecniche	69'408	166'948
Adattamento al capitale di copertura attuarial	1'114	6'376
Stato al 31.12	1'300'860	1'236'397

Valori attuariali	2019	2019	2018
Basi tecnico-assicurative	LPP 2015	LPP 2015	LPP 2015
Tavola	generazionali	generazionali	generazionali
Tasso di valutazione (tasso d'interesse tecnico)	-0.30 %	0.10 %	0.10 %
	2019 mCHF	2019 mCHF	2018 mCHF
Capitale di copertura per rendite di vecchiaia	1'135'968	1'079'490	1'092'161
Capitale di copertura per rendite a seguito di divorzio	231	218	225
Capitale di copertura per rendite transitorie AVS	339	339	573
Capitale di copertura per rendite transitorie AVS facoltative	49	49	163
Capitale di copertura per rendite d'invalidità	45'586	41'587	34'355
Capitale di copertura per rendite transitorie AI	75	74	92
Rendite per coniugi in corso	91'819	86'120	84'843
Rendite per figli ed orfani in corso	1'593	1'574	1'685
Accantonamento per sinistri pendenti	25'200	22'000	22'300
Totale valori attuariali	1'300'860	1'231'451	1'236'397
Aumento valori attuariali a seguito delle modifiche delle basi tecniche	69'408		

5.4.1 Perdite da pensionamento

Il continuo allungamento dell'aspettativa di vita e i tassi d'interesse ancora bassi causano una perdita tecnica a ogni nuovo pensionamento. Nella fattispecie, la perdita corrisponde alla differenza tra l'avere di vecchiaia personale e il valore attuale della prestazione. Il calo dei tassi determina un aumento della perdita.

La seguente tabella mostra le spese. Tali spese vengono finanziate dal rendimento, il che influisce negativamente sul grado di copertura.

	2019	2018
Basi tecnico-assicurative	LPP 2015	LPP 2015
Tavola	generazionali	generazionali
Tasso di valutazione (tasso d'interesse tecnico)	0.10 %	1.25 %
Numero di pensionamenti di vecchiaia	56	58
	2019 mCHF	2018 mCHF
Avere di vecchiaia per il finanziamento di nuove rendite di vecchiaia	25'497	29'960
Avere di vecchiaia attuariale necessario	-32'144	-31'943
Perdite da pensionamento a carico della fondazione	-6'647	-1'983
Perdite da pensionamento in % dell'avere di vecchiaia determinante per la rendita	26.1 %	6.6 %
Perdite da pensionamento in % del capitale di previdenza assicurati attivi	0.8 %	0.2 %
Perdite da pensionamento in % degli investimenti patrimoniali	0.3 %	0.1 %

Ogni 1000 franchi di rendita di un neopensionato, il 26.1 %, pari a 261 franchi, non è finanziato dai contributi. I tassi di conversione vigenti dal 1° gennaio 2017 sono calcolati con un tasso d'interesse dell'1.5 %. Se il tasso di valutazione scende sotto all'1.5 %, le perdite da pensionamento aumentano. L'aumento dei tassi produce un effetto contrario. Con i tassi di conversione attualmente in vigore le prestazioni regolamentari promesse del 26.1 % sono troppo elevate.

Le perdite da pensionamento, pari a 6.647 milioni di franchi, corrispondono allo 0.8 % di tutti gli averi di vecchiaia degli assicurati attivi. Questa percentuale indica quanto pesa la redistribuzione sugli assicurati attivi. In rapporto alle immobilizzazioni, le perdite da pensionamento ammontano allo 0.3 %. Di conseguenza, lo 0.3 % del rendimento annuale conseguito verrà impiegato per coprire le perdite da pensionamento.

56 nuovi beneficiari di rendita hanno richiesto la rendita di vecchiaia garantita (vedere capitolo 5.5.3, punto 1). I costi derivanti dalle prestazioni garantite ammontano a 1.2 milioni di franchi e sono stati addebitati agli accantonamenti.

5.5 Composizione, evoluzione e spiegazione degli accantonamenti tecnici

5.5.1 Composizione degli accantonamenti tecnici

	2019	2018
Basi tecnico-assicurative	LPP 2015	LPP 2015
Tavola	generazionali	generazionali
Tasso di valutazione (tasso d'interesse tecnico)	-0.30 %	0.10 %

	2019 mCHF	2018 mCHF	Variazione mCHF
Garanzia prestazione di vecchiaia ¹	746	13'383	-12'637
Perdite da pensionamento ²	19'649	17'396	2'253
Rendita transitoria AVS ³	383	940	-557
Riserva di fluttuazione per rischi ⁴	20'000	26'000	-6'000
Sovvenzione di contributi ⁵	1'004	1'444	-440
Totale riserve tecnico-assicurative	41'782	59'163	-17'381

1-5 cfr. punto 5.5.3

5.5.2 Evoluzione degli accantonamenti tecnici

	Saldo iniziale mCHF	Utilizzo mCHF	Costituzione mCHF	Sciogli- mento mCHF	Rivaluta- zione mCHF	Saldo finale mCHF
Garanzia prestazione di vecchiaia ¹	13'383	-1'185	0	-11'452	0	746
Perdite da pensionamento ²	17'396	-6'647	8'900	0	0	19'649
Rendita transitoria AVS ³	940	-202	0	-355	0	383
Riserva di fluttuazione per rischi ⁴	26'000	-6'015	15	0	0	20'000
Sovvenzione di contributi ⁵	1'444	-440	0	0	0	1'004
Totale riserve tecnico-assicurative	59'163	-14'489	8'915	-11'807	0	41'782

1-5 cfr. punto 5.5.3

5.5.3 Spiegazione degli accantonamenti tecnici

Gli accantonamenti tecnici coprono impegni riconoscibili che hanno ripercussioni negative sulla situazione finanziaria ai sensi dell'art. 44 OPP 2 e vengono costituiti indipendentemente dalla situazione finanziaria. L'ammontare degli accantonamenti tecnico-assicurativi necessari è determinato dall'esperto per la previdenza professionale e costituito o annullato secondo il regolamento sugli accantonamenti.

- 1 Al momento del pensionamento l'aveve di vecchiaia disponibile viene convertito in rendita mediante il tasso di conversione. Il tasso di conversione è stato ridotto al 1° gennaio 2017. Come disposizione transitoria, agli assicurati della classe 1958 e precedenti, ininterrottamente assicurati dal 31 dicembre 2015, verrà garantita la rendita di vecchiaia espressa in franchi che avrebbero percepito dal 1° gennaio 2017 se fossero andati in pensione entro il 31 dicembre 2016. L'ammontare dell'accantonamento corrisponde ai costi aggiuntivi massimi ancora possibili. La differenza rispetto all'accantonamento ricalcolato alla data di riferimento del bilancio viene annullata a favore del conto d'esercizio. I costi generati nel 2019 (perdite da pensionamento) ammontano a 1.2 milioni di franchi e sono stati addebitati agli accantonamenti. Al 31 dicembre 2019 l'accantonamento ammonta a 746'000 franchi.
- 2 Se i tassi di conversione regolamentari sono superiori ai tassi di conversione attuariali, nel caso di un pensionamento con la riscossione della rendita si verifica una perdita attuariale. L'accantonamento corrisponde al 6.5 % del totale dell'aveve di vecchiaia acquisito alla data di riferimento del bilancio dagli assicurati che alla stessa data avevano compiuto 58 anni. Al 31 dicembre 2019 l'accantonamento ammonta a 19.6 milioni di franchi.
- 3 Al 1° gennaio 2017 il contributo per indennità di rincaro pagato dal datore di lavoro pari all'1 % per prestazioni complementari, in particolare per le rendite transitorie AVS, è decaduto. A partire da questa data la fondazione non paga più alcuna nuova rendita transitoria AVS. Come disposizione transitoria, per gli assicurati della classe 1956 e precedenti, il cui salario annuo determinante dopo il compimento del 58° anno di età è stato pari o inferiore a 80'000 franchi, continuerà a valere la disposizione regolamentare sul finanziamento della rendita transitoria AVS da parte della fondazione valida al 31.12.2016. In bilancio è accantonato l'importo che consentirebbe di coprire tutte le rendite transitorie AVS da finanziare dopo la data di chiusura del bilancio qualora gli assicurati ne facessero richiesta appena possibile. Al 31.12.2019 l'accantonamento ammonta a 383'000 franchi.
- 4 La riserva di fluttuazione per rischi serve a tutelare gli aventi diritto alla prestazione: in caso di andamento negativo dei sinistri in seguito ad invalidità e decesso la riserva di fluttuazione per rischi cala, mentre in caso di andamento positivo aumenta. In linea di principio il Consiglio di fondazione garantisce che i contributi di rischio sono sufficienti per coprire i costi degli eventi assicurati invalidità e decesso. L'importo massimo della riserva di fluttuazione per rischi ammonta a 26 milioni di franchi, mentre quello minimo è pari a 20 milioni di franchi.
- 5 Agli assicurati nati entro il 1959, che all'1.7.2001 sono stati trasferiti dalla cassa pensione della Confederazione alla fondazione (generazione transitoria), viene concessa una sovvenzione contributiva pari al 2 %. Questa disposizione transitoria causa ogni anno costi aggiuntivi alla fondazione, pertanto è stato creato un apposito accantonamento. I costi per questa disposizione transitoria si riducono in caso di uscita di assicurati con sovvenzione contributiva, in caso di aumento dei loro salari assicurati e in caso di pensionamento posticipato. L'accantonamento ammonta in totale a 1 milione di franchi per 244 assicurati (anno precedente 304 assicurati).

5.6 Basi tecnico-assicurative e altre ipotesi attuariali rilevanti

	2019	2018
Basi tecnico-assicurative	LPP 2015	LPP 2015
Tavola	generazionali	generazionali
Tasso di valutazione (tasso d'interesse tecnico)	-0.30 %	0.10 %

Nell'anno precedente il Consiglio di fondazione ha deciso di valutare per la prima volta gli impegni previdenziali sulla base dei tassi d'interesse privi di rischio. Come tassi d'interesse privi di rischio vengono utilizzati i tassi d'interesse di cassa delle obbligazioni della Confederazione svizzera congruenti alle scadenze (curva dei tassi della Banca nazionale svizzera pubblicata su www.snb.ch). Al 31 dicembre 2019, questa procedura corrisponde a un tasso di valutazione fisso di -0.3 % (anno precedente 0.1 %).

5.7 Grado di copertura secondo l'art. 44 OPP 2

Il grado di copertura indica se gli impegni regolamentari (prestazioni) in corso e futuri sono coperti dal patrimonio (attivi). Questo è il caso quando il grado di copertura è del 100 % almeno. Se il grado di copertura è inferiore al 100 %, allora sussiste una copertura insufficiente secondo l'art. 44 OPP 2. Con l'accertamento della copertura insufficiente, la sicurezza dell'adempimento dello scopo previdenziale non in ogni caso viene messa in pericolo immediatamente.

	2019 mCHF	2018 mCHF
Totale attivi (somma di bilancio)	2'372'469	2'160'199
Debiti	-10'934	-6'393
Delimitazioni passive	-1'146	-90
Accantonamenti non tecnici	0	0
Patrimonio di previdenza netto (Pp)	2'360'389	2'153'716
Capitali di previdenza e accantonamenti tecnici (Cp)	2'207'988	2'130'684
Grado di copertura (Pp in % di Cp)	106.9 %	101.1 %

5.8 Risultato dell'ultima perizia attuariale

L'ultima perizia attuariale è stata redatta dalla Deprez Experten AG di Zurigo al 31.12.2017. Conclusioni:

- Il grado di copertura ai sensi dell'art. 44 OPP 2 è del 103.3 % al 31 dicembre 2017 (rispetto al 103.4 % alla precedente perizia del 31 dicembre 2014).
- Il valore obiettivo della riserva per fluttuazione di valore è di 339.9 milioni di franchi, la copertura obiettivo è del 117 %. Rispetto al grado di copertura del 103.3 % del 31 dicembre 2017, vi è quindi un deficit di riserva pari al 13.7 % del capitale di previdenza compresi gli accantonamenti tecnici, ovvero pari a 274.4 milioni di franchi.
- Sulla base di un confronto trasversale con altre casse pensioni, la capacità di risanamento, a causa della struttura dell'effettivo, si può definire inadeguata.
- L'attuale finanziamento copre gli accrediti di vecchiaia. In base alle esperienze precedenti, i contributi di rischio coprono le spese di rischio derivanti dai casi assicurativi di morte e invalidità. Una piccola lacuna finanziaria riguarda il tasso di conversione (perdite da pensionamento).

Il perito dichiara che

- le basi attuariali impiegate sono adeguate;
- al 31 dicembre 2017 la Previdenza RUAG offre garanzia di poter adempiere i propri impegni (art. 52e, cpv. 1, lett. a LPP);
- le disposizioni attuariali regolamentari inerenti alle prestazioni e al finanziamento sono conformi alle disposizioni legali (art. 52e, cpv. 1, lett. b LPP);
- le misure prese per la copertura dei rischi attuariali sono sufficienti.

La prossima perizia attuariale sarà redatta al 31 dicembre 2020. Il risultato sarà riportato nel conto annuale 2021.

6 Spiegazioni degli investimenti patrimoniali e del relativo risultato netto

6.1 Organizzazione della gestione del patrimonio, dei consulenti in investimenti, dei gestori patrimoniali e del regolamento d'investimento

Il Consiglio di fondazione, quale organo supremo, ha la responsabilità degli investimenti patrimoniali. Esso ha stabilito l'organizzazione dell'amministrazione patrimoniale e gli obiettivi, i principi e le competenze nel Regolamento per gli investimenti. Il Consiglio di fondazione nomina i membri e il presidente della Commissione per gli investimenti.

Commissione per gli investimenti	Funzione
Benoît Macherel	Presidente, membro del Consiglio di fondazione
Eric Wiesmann	Vicepresidente, membro del Consiglio di fondazione
Guido Zwysig	Membro del Consiglio di fondazione
Corrado Tedeschi	Direttore
Alfredo Fusetti	Consulente (senza diritto di voto)
Smain Barka	Segretario/verbale (senza diritto di voto), sostituto del direttore

Documenti di base	Entrata in vigore
Regolamento per gli investimenti	16.12.2016 (valido a partire dal 01.01.2017)

Funzione	Nome
Consulenza nel campo degli investimenti	PPCmetrics SA, Zurigo
Global Custodian	Credit Suisse (Svizzera) SA

Gestori patrimoniali ¹		
Obbligazioni in CHF	Credit Suisse (Svizzera) SA, Zurigo Portfolio Manager: Eric Suter	Cashflow Matching, investimenti diretti
	Credit Suisse (Svizzera) SA, Zurigo	Investimenti collettivi indicizzati
Obbligazioni in valuta estera	UBS Asset Management Switzerland SA, Zurigo Portfolio Manager: Clemens Rich	Cashflow Matching, investimenti diretti
	UBS Asset Management Switzerland SA, Zurigo	Investimenti collettivi indicizzati
Azioni mondiali	Credit Suisse (Svizzera) SA, Zurigo	Investimenti collettivi indicizzati
Immobili svizzeri	Fondazione d'investimento Swiss Life, Zurigo	Fondazione d'investimento
	Credit Suisse Fondazione d'investimento	Fondazione d'investimento
	Ecoreal Schweiz. Immobilien Anlagestiftung, Zurigo	Fondazione d'investimento
	UBS Asset Management Switzerland SA, Zurigo	Investimenti collettivi indicizzati
Immobili esteri	Fondazione d'investimento UBS, Zurigo	Fondazione d'investimento
Investimenti del mercato monetario	Credit Suisse (Svizzera) SA, Zurigo	Investimenti collettivi

¹ Stato al 31.12.2019

Le banche incaricate dell'amministrazione patrimoniale soddisfano l'abilitazione ai sensi dell'art. 48f, cpv. 4, OPP 2. Per gli investimenti collettivi indicizzati e per le fondazioni d'investimento sono responsabili più Portfolio Manager. Pertanto un elenco nominativo non è possibile.

6.2 Retrocessioni

Gestori patrimoniali	Categoria d'investimenti	Regolamen- tazione	Percezione	Comunicazione
Credit Suisse (Svizzera) SA	Obbligazioni in CHF	sì	no	sì
Credit Suisse (Svizzera) SA	Azioni mondiali	sì	no	sì
Credit Suisse (Svizzera) SA	Global Custodian	sì	no	sì
UBS Asset Management Switzerland AG	Obbligazioni in CHF	sì	no	sì
UBS Asset Management Switzerland AG	Obbligazioni in valuta estera	sì	no	sì
UBS Asset Management Switzerland AG	Immobili svizzeri	sì	no	sì
Credit Suisse Fondazione d'investimento	Immobili svizzeri	sì	no	sì
Fondazione d'investimento Swiss Life	Immobili svizzeri	sì	no	sì
Fondazione d'investimento UBS	Immobili esteri	sì	no	sì
Ecoreal Schweiz. Immobilien Anlagestiftung	Immobili svizzeri	sì	no	sì

Nell'esercizio del mandato di amministrazione patrimoniale, gli amministratori patrimoniali non accettano alcuna prestazione monetaria da parte di terzi, compresi eventuali sconti, riduzioni ecc. Se tuttavia pervenissero pagamenti da terzi, gli amministratori patrimoniali sono obbligati a dichiararli e accreditarli alla fondazione.

Inoltre gli amministratori patrimoniali si sono impegnati a rilasciare annualmente una dichiarazione ai sensi dell'art. 481, cpv. 2, OPP 2. Tale dichiarazione è stata consegnata a gennaio 2020 e per il 2019 non sono state ricevute retrocessioni cedibili.

6.3 Obiettivo e calcolo della riserva per fluttuazione di valore

	2019 mCHF	2018 mCHF
Stato al 1.1	23'032	65'489
Attribuzione a carico del conto d'esercizio	129'368	0
Scioglimento a favore del conto d'esercizio	0	-42'457
Stato al 31.12	152'400	23'032
Obiettivo riserva per fluttuazione di valore	375'358	362'216
Deficit di riserva	-222'957	-339'184
Capitale di previdenza al 31.12	2'207'988	2'130'684
Riserva per fluttuazione di valore in % del capitale di previdenza	6.9 %	1.1 %
Obiettivo riserva per fluttuazione di valore in % del capitale di previdenza	17.0 %	17.0 %

Il calcolo della riserva per fluttuazione di valore avviene secondo stima economico-finanziaria e si basa sull'analisi degli attivi e passivi (Asset/Liability) 2016.

6.4 Presentazione degli investimenti patrimoniali secondo le categorie d'investimento

Categoria d'investimenti	Strategia	Oscillazione tattica		Stato al 31.12.2019		Stato al 31.12.2018	
		min.	max.	mCHF	%	mCHF	%
Liquidità	1.0%	0.0%	50.0%	106'875	4.5%	137'007	6.3%
Obbligazioni in CHF	41.0%	33.0%	85.0%	1'528'038	64.4%	840'782	39.0%
Obbligazioni in valuta estera ¹	25.0%	2.0%	30.0%	118'491	5.0%	492'352	22.8%
Azioni mondiali ²	14.0%	2.0%	19.0%	362'205	15.3%	290'284	13.4%
Immobili svizzeri	16.0%	3.0%	19.0%	180'150	7.6%	323'760	15.0%
Immobili esteri ¹	3.0%	0.0%	5.0%	66'849	2.8%	67'564	3.1%
Altri attivi	0.0%			9'860	0.4%	8'450	0.4%
Totale attivi	100.0%			2'372'469	100.0%	2'160'199	100.0%

1 100 % coperte contro CHF

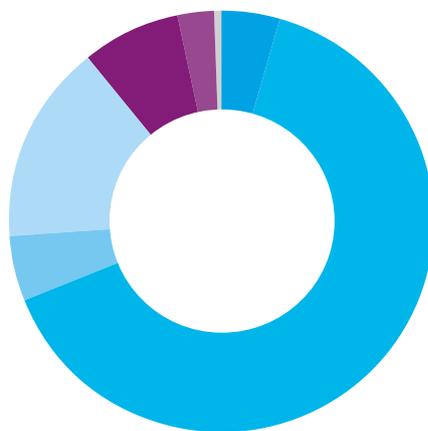
2 50 % coperte contro CHF

Sono stati rispettati i limiti singoli e complessivi ai sensi dell'OPP 2.

In relazione alla costituzione della cassa di previdenza per i pensionati a partire dal 1° gennaio 2020, il Consiglio di fondazione ha adeguato le fasce di fluttuazione tattiche al 15 agosto 2019. Le posizioni normali della strategia rimangono invariate.

Categoria d'investimenti	Strategia	Oscillazione tattica			
		dal 15.8.2019		fino al 14.8.2019	
		min.	max.	min.	max.
Liquidità	1.0%	0.0%	50.0%	0.0%	6.0%
Obbligazioni in CHF	41.0%	33.0%	85.0%	33.0%	49.0%
Obbligazioni in valuta estera	25.0%	2.0%	30.0%	20.0%	30.0%
Azioni mondiali	14.0%	2.0%	19.0%	9.0%	19.0%
Immobili svizzeri	16.0%	3.0%	19.0%	13.0%	19.0%
Immobili esteri	3.0%	0.0%	5.0%	0.0%	5.0%

Valori 2019



■ Liquidità	4.5%
■ Obbligazioni in CHF	64.4%
■ Obbligazioni in valuta estera	5.0%
■ Azioni mondiali	15.3%
■ Immobili svizzeri	7.6%
■ Immobili esteri	2.8%
■ Altri attivi	0.4%

6.5 Strumenti finanziari derivati in corso (aperti)

Al 31.12.2019 non vi sono posizioni aperte.

6.6 Valore di mercato e partner contrattuali dei titoli oggetto di securities lending

Il Securities Lending non è ammesso.

6.7 Spiegazioni del risultato netto degli investimenti patrimoniali

6.7.1 Visione d'insieme del reddito e della performance

		2019	2018
Obbligazioni in CHF	Reddito	7.84 %	-0.06 %
	Benchmark	6.96 %	0.07 %
	Performance	0.88 %	-0.13 %
Obbligazioni in valuta estera	Reddito	4.44 %	-1.58 %
	Benchmark	4.61 %	-1.47 %
	Performance	-0.17 %	-0.11 %
Azioni mondiali	Reddito	25.13 %	-9.12 %
	Benchmark	24.74 %	-9.44 %
	Performance	0.39 %	0.32 %
Immobili svizzeri	Reddito	14.40 %	-3.00 %
	Benchmark	15.39 %	-2.80 %
	Performance	-0.99 %	-0.20 %
Immobili esteri	Reddito	4.39 %	5.42 %
	Benchmark	5.18 %	4.88 %
	Performance	-0.79 %	0.54 %
Totale	Reddito	9.47 %	-2.12 %
	Benchmark	10.09 %	-1.90 %
	Performance	-0.62 %	-0.22 %

6.7.2 Risultato Hedge Funds

A seguito della crisi finanziaria del 2008 è stato possibile vendere quote per un importo complessivo di 1.2 milioni di franchi dell'investimento detenuto nell'AIG Diversified Strategies Fund. Da allora il fondo speculativo era in liquidazione. A fine 2012 la posizione aperta è stata ammortizzata con effetto sul conto economico, poiché il rimborso era incerto in quel momento. Fino al 2018 compreso sono pervenuti rimborsi per 1.2 milioni di franchi. Nell'esercizio trascorso, il fondo speculativo è stato completamente liquidato, con un conseguente pagamento residuo di circa 0.2 milioni di franchi.

6.8 Spiegazione delle spese di amministrazione patrimoniale

6.8.1 Spese nette dell'amministrazione patrimoniale

	2019 mCHF	2018 mCHF
Spese di amministrazione patrimoniale secondo il conto d'esercizio	6'505	4'550
Retrocessioni ottenute	0	0
Spese nette dell'amministrazione patrimoniale	6'505	4'550

6.8.2 Investimenti patrimoniali trasparenti

	2019 mCHF	2018 mCHF
Investimenti patrimoniali secondo il bilancio	2'366'372	2'154'964

6.8.3 Spese di amministrazione patrimoniale incluse

	Total Expense Ratio (TER)		Imposte su transazioni e sul reddito		Spese aggiuntive		Spese totali	
	mCHF	% ¹	mCHF	% ¹	mCHF	% ¹	mCHF	% ¹
Spese di amministrazione patrimoniale contabilizzate direttamente	2'045	0.086 %	1'073	0.045 %	304	0.013 %	3'422	0.145 %
Totale di tutti gli indici di costo per investimenti collettivi	3'083	0.130 %					3'083	0.130 %
Rimborsi da investimenti collettivi	0	0.000 %					0	0.000 %
Spese nette totali per l'amministrazione patrimoniale	5'128	0.217 %	1'073	0.045 %	304	0.013 %	6'505	0.275 %
Anno precedente	4'179	0.194 %	137	0.006 %	234	0.011 %	4'550	0.211 %
Spese nette totali per l'amministrazione patrimoniale in percentuale degli investimenti patrimoniali trasparenti								0.275 %
Anno precedente								0.211 %
Tasso di trasparenza delle spese								100.00 %
Anno precedente								100.00 %

¹ In percentuale degli investimenti patrimoniali trasparenti di mCHF 2'366'372

L'aumento dallo 0.211 % allo 0.275 % dei costi netti per l'amministrazione patrimoniale è dovuto principalmente alle spese straordinarie di amministrazione patrimoniale e di transazione pari a 1.7 milioni di franchi per la riorganizzazione dei mandati di cash flow matching. Senza tali spese, i costi netti sarebbero pari allo 0.205 %.

6.8.4 Investimenti patrimoniali non trasparenti

Non esistono investimenti patrimoniali non trasparenti ai sensi dell'art. 48a cpv. 3 OPP 2.

6.9 Spiegazioni su altri investimenti patrimoniali

6.9.1 Mezzi liquidi e investimenti del mercato monetario

	2019 mCHF	2018 mCHF
Posta, conto corrente bancario	11'666	19'179
Investimenti del mercato monetario	95'209	117'828
Totale mezzi liquidi ed investimenti del mercato monetario	106'875	137'007

6.9.2 Crediti

	2019 mCHF	2018 mCHF
Imposta preventiva	3'295	3'097
Altri crediti	468	118
Totale crediti	3'763	3'215

6.10 Spiegazioni degli investimenti presso il datore di lavoro e delle riserve dei contributi del datore di lavoro

Ad eccezione della tenuta dei conti debitori, ai sensi del regolamento d'investimento non sono ammessi investimenti presso il datore di lavoro. I contributi dei dipendenti e del datore di lavoro, nonché i crediti residui vengono solitamente pagati dal datore di lavoro entro 30 giorni.

Al momento della stesura del presente rapporto tutte le posizioni aperte sono saldate.

6.11 Trasparenza sul diritto di voto ai sensi dell'art. 23 cpv. 1 OReSA

Secondo l'ordinanza contro le retribuzioni abusive nelle società anonime quotate in borsa (OReSA), l'istituto di previdenza deve riferire sul modo in cui ha esercitato il proprio obbligo di voto durante l'anno. La Previdenza RUAG non detiene direttamente alcuna azione di società anonime quotate in borsa. Giuridicamente non ha quindi alcuna possibilità di esercitare il diritto di voto.

7 Spiegazioni di altre posizioni del bilancio e del conto d'esercizio

7.1 Delimitazioni attive

	2019 mCHF	2018 mCHF
Delimitazioni gerenza	58	37
Delimitazioni investimenti patrimoniali	6'039	5'198
Totale delimitazioni attive	6'097	5'235

Nella posizione «Delimitazioni investimenti patrimoniali» sono compresi gli interessi distribuiti delle obbligazioni in franchi svizzeri e in valuta estera.

7.2 Debiti

	2019 mCHF	2018 mCHF
Prestazioni di libero passaggio e rendite	8'839	4'384
Cassa di soccorso RUAG ¹	1'656	1'648
Creditore Fondo di garanzia LPP	323	280
Creditore imposte alla fonte	23	10
Altri creditori	93	71
Totale debiti	10'934	6'393

¹ La Cassa di soccorso RUAG è regolamentata nell'allegato 4 del Regolamento di previdenza e ha lo scopo di sostenere i collaboratori che sono in difficoltà o bisognosi ed i loro famigliari diretti. La Cassa di soccorso è annessa alla previdenza RUAG ed è amministrata dalla Fondazione. Il patrimonio viene depositato su un conto bancario intestato a una cassa di soccorso.

7.3 Delimitazioni passive

	2019 mCHF	2018 mCHF
Delimitazioni gerenza	155	77
Delimitazioni costi di fusione	0	13
Delimitazioni investimenti patrimoniali	991	0
Totale delimitazioni passive	1'146	90

Le delimitazioni per gli investimenti patrimoniali si riferiscono alle imposte sulla cifra d'affari e alle spese di amministrazione patrimoniale per il 4° trimestre 2019 dei mandati di UBS e Credit Suisse per il cash flow matching delle obbligazioni.

7.4 Spese di amministrazione

	2019 mCHF	2018 mCHF
Personale	795	703
Amministrazione	358	397
Ufficio di revisione	42	38
Perito in materia di previdenza professionale	51	31
Autorità di sorveglianza	17	14
Totale spese di amministrazione	1'263	1'183

	2019	2018
Numero membri (attivi e pensionati)	5'921	5'934
Pro membro (in CHF)	213	199
In % del patrimonio medio	0.06 %	0.06 %

7.5 Altro utile / altra spesa

7.5.1 Altro utile

	2019 mCHF	2018 mCHF
Prestazione di servizio per terze parti	42	82
Commissione imposta alla fonte	2	2
Tassa amministrativa PPA	8	11
Altro utile	2	2
Totale altro utile	54	97

7.6 Accrediti unici di terzi

Nell'anno precedente la fondazione padronale di finanziamento della RUAG ha trasferito 156.7 milioni di franchi alla Previdenza RUAG per il finanziamento della rivalutazione degli impegni previdenziali. Nell'esercizio in esame è stato trasferito il patrimonio residuo. La fondazione padronale di finanziamento della RUAG è stata soppressa per mancanza di patrimonio e radiata dal registro di commercio.

8 Condizioni poste dall'autorità di vigilanza

Al momento attuale non ci sono richieste dell'autorità di vigilanza che non siano state soddisfatte.

9 Ulteriori informazioni in merito alla situazione finanziaria

9.1 Responsabilità solidale e fideiussioni

La fondazione non assume fideiussioni solidali e non accorda fideiussioni.

9.2 Azioni legali in corso

Un procedimento giuridico dell'anno precedente è attualmente pendente presso il Tribunale federale con l'Amministrazione delle contribuzioni del Cantone di Berna per quanto riguarda le imposte alla fonte. Esso non ha ripercussioni negative sui risultati futuri.

9.3 Grado di copertura economico / grado di copertura sottoposto a rischio

Per una valutazione effettiva ed economica della situazione finanziaria della cassa è opportuno valutare gli impegni previdenziali in base all'attuale curva degli interessi della Banca nazionale svizzera (BNS). Oltre al grado di copertura attuariale conformemente all'art. 44 OPP 2 (vedere punto 5.7) saranno indicati anche il grado di copertura economico e quello sottoposto a rischio.

9.3.1 Grado di copertura economico

Nel calcolo del grado di copertura economico vengono calcolati tutti gli obblighi dei pensionati con l'attuale curva degli interessi BNS. Per il calcolo dei valori attuali degli assicurati attivi, aventi 55 anni o più nel 2020, viene previsto un avere di vecchiaia maturato al 31.12.2019 con un tasso d'interesse dell'1.50 % (tasso d'interesse proiettato) fino al 65° anno di età, trasformato in rendita di vecchiaia e scontato con la curva degli interessi BNS. Per gli assicurati attivi aventi meno di 55 anni, il valore attuale degli obblighi corrisponde alle prestazioni di libero passaggio al 31.12.2019.

Al 31.12.2019 il grado di copertura economico ammonta al 98.6 % (anno precedente 96.0 %).

9.3.2 Grado di copertura sottoposto a rischio

Il grado di copertura sottoposto a rischio crea la trasparenza necessaria per quanto riguarda la situazione degli assicurati attivi. Il grado di copertura sottoposto a rischio misura il carico dei soggetti che si assumono il rischio di un istituto di previdenza. I soggetti che si assumono il rischio sono gli assicurati attivi e i datori di lavoro. Invece le rendite correnti sono garantite per legge. Maggiore è la percentuale delle rendite garantite sulle prestazioni complessive e più forte sarà la concentrazione del rischio sugli assicurati attivi. Con il grado di copertura sottoposto a rischio, il capitale di previdenza dei pensionati viene calcolato applicando l'attuale curva degli interessi BNS. Il capitale di previdenza degli assicurati attivi corrisponde alle prestazioni di libero passaggio al 31.12.2019.

Se il capitale necessario per l'erogazione garantita delle rendite (capitale di previdenza economico) viene detratto dal patrimonio totale disponibile, risulterà il patrimonio residuo per la copertura delle prestazioni non garantite. Il grado di copertura è il rapporto tra il patrimonio residuo degli assicurati attivi e le loro prestazioni di libero passaggio.

Al 31.12.2019 il grado di copertura sottoposto a rischio ammonta al 122.4 % (anno precedente 109.8 %).

9.4 Fusione

Al 1° gennaio 2019 l'assicurazione delle componenti salariali variabili come indennità per turni e bonus è soggetta a una nuova regolamentazione e risulta unificata. Dal momento che l'assicurazione dei bonus di tutti i collaboratori, con o senza contratto quadro, è passata ora alla Previdenza RUAG, come logica conseguenza la Previdenza quadri RUAG, nata come integrazione della Previdenza RUAG, è stata integrata mediante fusione nella Previdenza RUAG.

Entrambi i Consigli di fondazione hanno approvato nelle rispettive sedute del 25 aprile 2019 il contratto di fusione, il rapporto di fusione e il bilancio di fusione. La Previdenza quadri RUAG è stata fusionata con la Previdenza RUAG con effetto retroattivo al 1° gennaio 2019 ai sensi dell'art. 88 ss. della Legge sulla fusione (LFus). La Previdenza RUAG si assume quindi tutti i diritti e i doveri della Previdenza quadri RUAG.

Restano garantiti sia lo scopo della previdenza sia i diritti e le rivendicazioni degli assicurati. Al momento della fusione, il patrimonio previdenziale e il capitale di previdenza sono mantenuti. In virtù dei metodi e dei principi identici per la stesura del bilancio di fusione, i diritti e le rivendicazioni degli assicurati non vengono meno.

L'autorità di vigilanza Bernische BVG- und Stiftungsaufsicht (BBSA) ha approvato con delibera del 4 ottobre 2019 sia la fusione sia il piano di ripartizione. La Previdenza quadri RUAG è stata radiata dal registro di commercio in data 18 novembre 2019.

9.4.1 Attivi e passivi acquisiti

Secondo il bilancio di fusione testato, gli attivi e i passivi rilevati dalla Previdenza quadri RUAG al 1° gennaio 2019 ammontano a:

Attivi	mCHF
Mezzi liquidi	20'691
Crediti	149
Totale attivi	20'840
Passivi	mCHF
Debiti	788
Delimitazioni passive	22
Capitale di previdenza assicurati attivi	15'043
Riserve tecnico-assicurative	1'074
Riserva per fluttuazione di valore	167
Fondi liberi per la ripartizione (vd. 9.4.2)	3'746
Totale passivi	20'840

9.4.2 Ripartizione dei fondi liberi

	mCHF
Versamento di fondi liberi per assicurati attivi	3'374
Fondi liberi a assicurati e beneficiari di rendita usciti	288
Versamento in accantonamenti tecnici	44
Versamento nelle riserve per fluttuazione di valore	39
Totale fondi liberi per la ripartizione	3'746

9.4.3 Versamenti in accantonamenti tecnici e nella riserva per fluttuazione di valore

	mCHF
Versamento di accantonamenti in tecnici	1'074
Altro versamento in accantonamenti tecnici	44
Versamento nella riserva per fluttuazione di valore	167
Altro versamento nella riserva per fluttuazione di valore	39
Totale versamenti in seguito a ripresa di collettivi assicurati	1'324

9.4.4 Versamenti negli averi di vecchiaia

	mCHF
Capitale di previdenza assicurati attivi	15'043
Capitale di previdenza assicurati usciti	427
Fondi liberi	3'374
Totale versamenti in seguito a ripresa di collettivi assicurati	18'844

10 Eventi successivi alla data di riferimento del bilancio

10.1 Liquidazione parziale

Nell'esercizio in esame è avvenuto il trasferimento delle unità operative Business Aviation dalla RUAG Svizzera SA (Division Aviation) alla neocostituita RUAG Business Aviation AG, affiliata retroattivamente alla Previdenza RUAG dal 1° luglio 2019. Nella seconda metà dell'anno è stata venduta la RUAG Business Aviation AG e la sua denominazione è stata modificata in Dassault Aviation Business Services SA. I collaboratori restano assicurati con la Previdenza RUAG fino al 30 giugno 2020.

Il passaggio al nuovo istituto di previdenza avviene dunque il 1° luglio 2020. La risoluzione del contratto di affiliazione genera una liquidazione parziale basata sulle disposizioni di legge e sul regolamento per le liquidazioni parziali approvato dal Consiglio di fondazione e dall'autorità di vigilanza.

10.2 Riorganizzazione in fondazione collettiva il 1° luglio 2020

Lo scorporo della RUAG ha ripercussioni anche sulla Previdenza RUAG, la quale dal 1° luglio 2020 orienterà la propria struttura e la propria organizzazione di fondazione collettiva alla nuova struttura del Gruppo RUAG. Al contempo la Fondazione cambia nome e opera come Livica Fondazione collettiva.

Agli assicurati nelle nuove unità organizzative della RUAG scorporata viene offerto un piano di previdenza invariato. Le prestazioni non ne sono interessate. La novità è che le società vendute interamente o in parte dalla RUAG potranno continuare a rimanere affiliate alla cassa di previdenza.

Lo scorporo della RUAG comporta solo modifiche organizzative per gli assicurati per quanto riguarda la previdenza professionale.

Vorsorge
Prévoyance
Previdenza

RUAG

Previdenza RUAG
Stauffacherstrasse 65
Casella postale
3000 Berna 22

Tel. 031 330 21 11
Fax 031 330 21 12
info@vorsorgeruag.ch
www.previdenzaruag.ch

